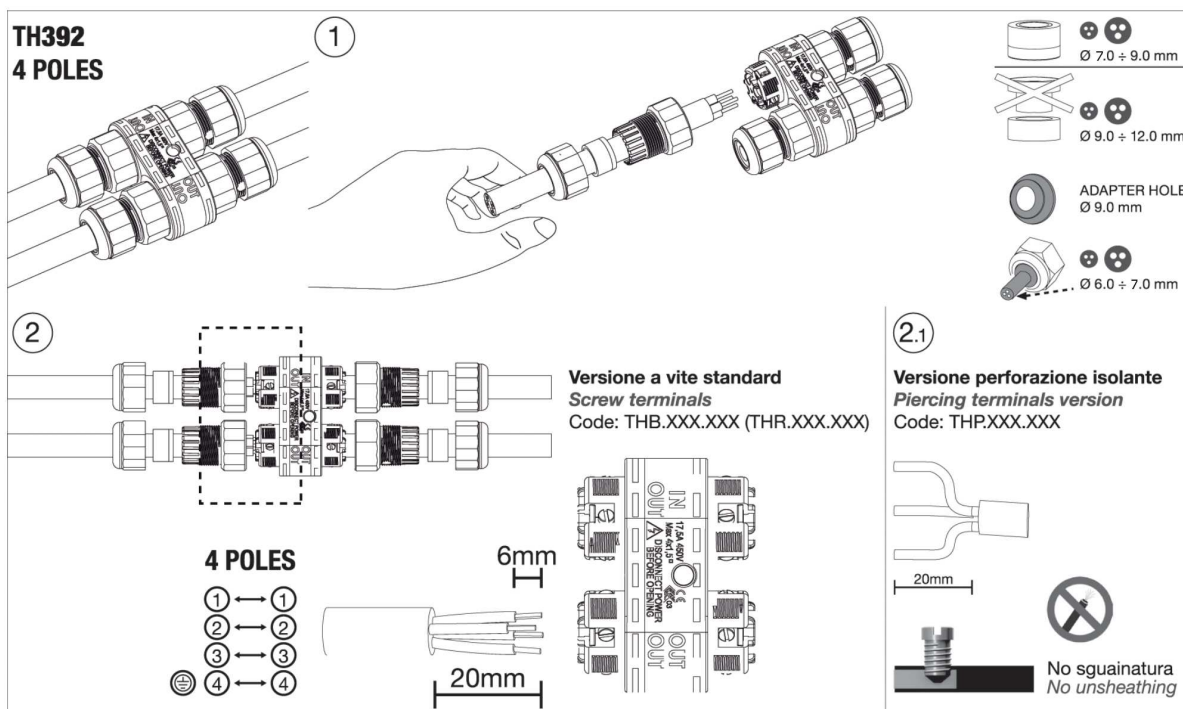




IT Istruzioni per l'installazione
GB Installation Instructions
FR Instructions d'installation
DE Montage-Anweisungen
ES Instrucciones de instalación
PT Instruções de instalação
NL Instructies voor het installeren.
PL Instrukcja instalacji
CZ Montážní návod
SK Montážny návod
SI Navodila za montažo
SE Instruktöner för installationen
DK Installationsvejledning
NO Instruks for installasjon
FI Asennus ohjeet
GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
BG Инструкции за експлоатация
EE Paigaldusjuhend
LV Ierīkošanas instrukcija
LT Montavimo instrukcija
RO Instrucțiuni de instalare
HU Összeszerelési útmutató
RU Инструкция по монтажу
CN 安裝指引
AE التركيب تعليمات
IS Leiðbeiningar v/uppsetningu
TR Montaj bilgisidir

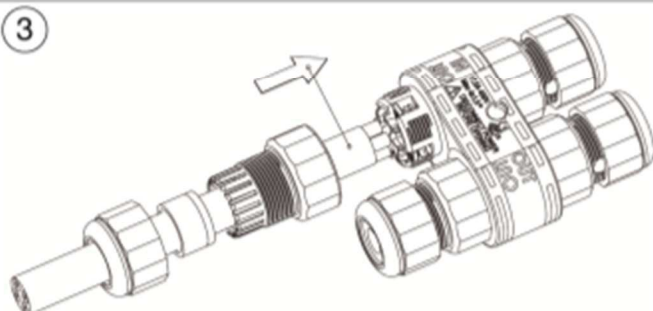


IT Togliere corrente prima di iniziare. Se in dubbio consultare un elettricista qualificato.
GB Isolate Mains Power supply before commencing. If in doubt, consult qualified electrician
FR Couper l'alimentation principale avant de commencer. En cas de doute, consulter un electricien qualifié
DE Vor Inbetriebnahme vom Stromnetz trennen. Wenn im Zweifel, Beratung durch einen qualifizierten Elektriker.
ES Aislar fuente de alimentación principal antes de comenzar. En caso de duda, consultar electricista cualificado
PT Cortar a alimentação de corrente antes de proceder à ligação. Em caso de dúvida consultar um técnico especializado.
NL Zet de hoofdschakelaar van de energievoorziening uit voordat u begint. Als u hierover twijfels heeft, vraag dan hulp aan een gediplomeerde electriciën.
PL Odczyć zasilanie przed rozpoczęciem instalacji. W przypadku wątpliwości proszę skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
CZ Před zahájením instalace odpojte hlavní přívod elektrické energie. V případě pochybností to konzultujte s kvalifikovanou osobou (elektrikářem).
SL Pred začetkom del izklopite glavni vir napajanja. V kolikor ste v dvomih, se posvetujte s kvalificiranim električarjem.
SI Pred začetkom del izklopite glavni vir napajanja. V kolikor ste v dvomih, se posvetujte s kvalificiranim električarjem.
SE Koppla bort nätspänningen innan inkoppling. Vid tveksamhet, anlita kvalificerad elektriker.
DK Afbryd strømmen før installationen påbegyndes. I tvivlstilfælde kontakt autoriseret elektriker
NO Koble fra Hovedstrømkilden før montering. Er en i tvil, kontakt kvalifisert elektriker
FI Eristä päävirtalähde ennen yhdistämistä. Jos epäilet, kysy ammattisähkömieheltä
GR ΚΑΛΕΣΤΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΤΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΠΡΙΝ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ ΑΝ ΕΧΕΤΕ ΑΜΦΙΒΟΛΙΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΕΙΤΕ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟ
BG Прекънете захранващото напрежение преди започване. Ако не сте сигурни, консултирайте се с квалифициран електротехник
EE Lülitage vooluallikas enne alustamist välja. Kahtluse puhul konsulteerige kvalifitseeritud elektrikuga
LV Noizolēt ĢALveno Spēka pievadu pirms darbu uzsākšanas. Ja neesat pārliecināti, par veicamā pareizību, konsultējaties ar profesionālu elektrīķi!
LT Prieš pradėdami atjunkite maitinimo šaltinį. Jei abejojate-pasitarkite su kvalifikuotu elektriku
RO Înainte de conectarea la rețea opriți curentul, dacă aveți dificultăți cu instalarea apelați un electrician autorizat
HU Áramtalanítsa a készüléket mielőtt hozzáfeksz. Ha kérdése van forduljon képzett szakemberhez
RU Перед началом монтажа отключите токоподачу. В случае сомнений проконсультируйтесь с квалифицированным электриком.
CN 安裝及測試前請關閉電源。如有疑問，請諮詢合資格電器工程師。
AE تأكد من فصل مزود الطاقة الرئيسي قبل التركيب. وإن كانت لديك أية شكوك، يرجى الاستشارة بـمهندس كهرباء محترف.
IS EINANGRIÐ - VEIT ER EKKI HVAÐ HANN ER AÐ REYNA AÐ SEGJA HÉRNA EF EITTHVAÐ ER ÖLJÓST, HAFIÐ ÞÁ SAMBAND VIÐ RAFVIRKJA
TR ANA ENERJİ KAYNAGINI BASLAMADAN ONCE IZOLE EDİN.SUPHE ANINDA LUTFEN KALIFIYE BİR ELEKTİRKİYE DANISIN

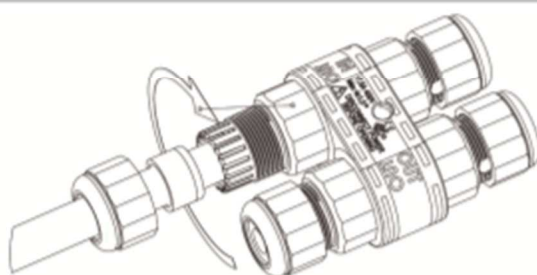


For further information please refer to product data sheet on our web-site www.techno.it

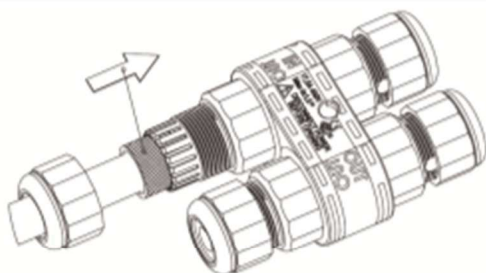
3



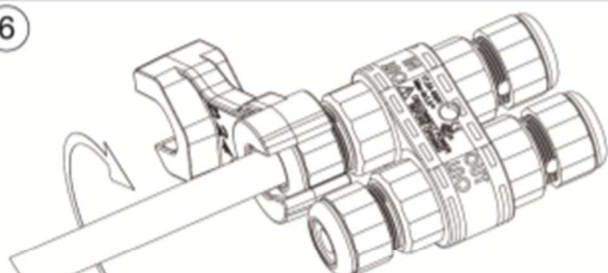
4



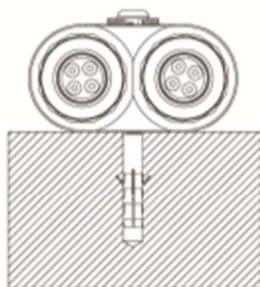
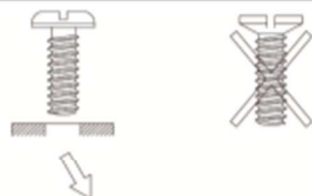
5



6



Chiave speciale di fissaggio rapido
Quick-fixing special tool



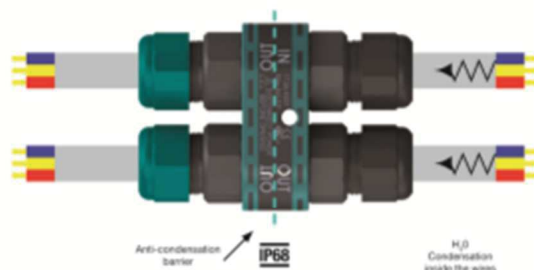
Viti di fissaggio
non fornite
Fixing screws
are not supplied

COME FUNZIONA LA PROTEZIONE ANTI-CONDENSA HOW THE ANTI-CONDENSATION CONNECTOR WORKS

La speciale barriera anti-condensa protegge il sistema in condizioni critiche di utilizzo. Il prodotto impedisce all'umidità, che attraverso il cavo raggiunge la connessione, di entrare all'interno dell'apparecchio.

The special barrier prevents moisture condensation, which runs through the cable, from entering the connector and protects the system in critical conditions of use.

Codes: THx.392.R4A



Importante: I connettori TEEfamily® sono omologati con grado di protezione IP68 (immersione continua) senza l'utilizzo di gel e resine. Conferiscono i seguenti vantaggi:

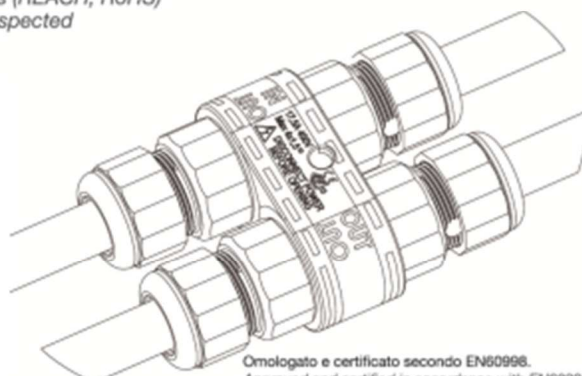
- Utilizzabili sotto terra
- Rapidità e affidabilità nel cablaggio
- Utilizzo di materiali atossici (REACH, RoHS)
- Connessioni ri-ispezionabili
- Unico codice di acquisto

Important: TEEfamily® connectors are IP68 certified (continuous immersion in water) for use without gel and resin. They give users the following benefits:

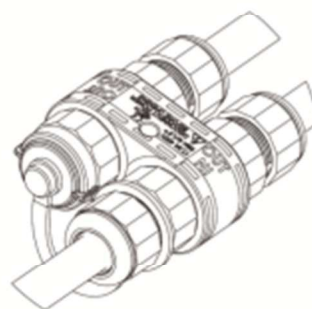
- Can be used underground
- Fast and reliable wiring
- Use of non-toxic materials (REACH, RoHS)
- Connections can be re-inspected
- One purchasing code



IP68
2bar/3h



Omologato e certificato secondo EN60998.
Approved and certified in accordance with EN60998.



Con tappo di chiusura
With closure cap